



**MANUEL D'INSTALLATION**  
**INSTALLATION MANUAL**



# KANJI

**FAUTEUIL MASSANT**  
**MASSAGE CHAIR**

**PWT1004**



## REMARQUES REMARKS

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez témoignée en faisant l'acquisition de ce fauteuil massant.

Nous vous prions de bien vouloir inspecter ce produit avant l'installation car aucune réclamation ne pourra être prise en compte après l'installation.

Ce fauteuil massant ne doit pas être installé dans un environnement humide. Il est également déconseillé d'utiliser ce fauteuil par des températures élevées, ou dans un environnement sujet à des changements de température élevés. Ce fauteuil ne doit pas être installé dans un environnement poussiéreux, ni caustique. Assurez-vous d'installer ce fauteuil dans une pièce spacieuse et aérée.

Notez aussi que ce produit a été conçu pour un usage personnel, familial.

Pour préserver l'apparence de ce produit, nous vous recommandons de le nettoyer régulièrement, en utilisant un chiffon doux, propre et humide (eau douce). Attention, nous vous déconseillons fortement d'utiliser des agents nettoyants ou détergents abrasifs car ceux-ci risquent de détériorer la surface.

Conformément à notre politique de développement continu de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de nos produits et de leurs composants.

*We warmly thank you for selecting this massage chair.*

*You need to inspect the product before starting the installation as we will not be able to accept any claim for faults or damages once the product is installed.*

*This massage chair must not be installed in a high temperature and moist environment such as bathroom. It should not be used in a high temperature environment or immediately after a sharp temperature change. This product must not be used under heavy-dust or caustic environment. Make sure that this product is installed in an airy and ventilated room.*

*Please keep in mind that this product has been designed for household use only.*

*In order to keep the good appearance of this product, we recommend you wash it regularly with a soft, clean and humid (tap water) cloth. Be careful not to use any chemical or abrasives products as they may damage the surface of the product.*

*As per our policy of continuous improvement of our products, please note that we may modify the specifications and components of our products without prior notice.*



## NOTES IMPORTANTES DE SECURITE IMPORTANT SAFETY WARNINGS

**Merci d'utiliser ce produit selon les recommandations de ce manuel, et de lire ce manuel attentivement avant toute utilisation.**

**Ne branchez cet appareil qu'à une prise de courant correctement mise à la terre.**

Ne laissez pas les enfants toucher aux parties amovibles de ce produit.

Utilisez une prise électrique en bon état de fonctionnement.

Veillez à débrancher le fauteuil après utilisation ou avant de le nettoyer.

N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas recommandés dans ce manuel.

Il est déconseillé d'utiliser ce produit en extérieur.

Tout usage non listé dans ce manuel est formellement déconseillé.

Nous recommandons d'utiliser ce fauteuil au maximum 15 minutes par session.

Ne pas utiliser si la surface du fauteuil est déchirée ou endommagée.

Ne pas utiliser si la trappe d'aération est recouverte, obstruée ou cassée.

Ne rien insérer dans ce fauteuil.

Il est déconseillé de s'endormir dans ce fauteuil.

Ne pas mettre la fonction massage trop forte, afin d'éviter tout risque de blessures.

*Please operate this product according to this instruction manual. Please read this manual carefully before operating the product.*

*Connect this appliance to a properly grounded outlet only.*

*Do not allow children to touch moveable part of this product.*

*Please use a power plug with grounding which is in a good working state.*

*Please pull out the plug after use or before cleaning, to avoid injury or damage to the product.*

*Do not use accessories which are not recommended in this manual.*

*Do not use this product outdoor.*

*Usages that are not listed in this instruction manual are forbidden.*

*15 minutes maximum usage per session is recommended.*

*Do not use it the armchair's surface is broken or damaged.*

*Do not use if the ventilation hole is covered, blocked or broken.*

*Do not insert anything into this armchair.*

*Do not fall asleep while using this product.*

*In order to avoid any potential injury, do not make the massage function too strong.*



## L'USAGE DE CE PRODUIT EST DECONSEILLE A CERTAINES PERSONNES

### PEOPLE WHO ARE NOT SUITABLE TO USE THIS PRODUCT

Les personnes souffrant d'ostéoporose ne doivent pas utiliser ce fauteuil.

Ce produit n'est pas approprié pour des personnes souffrant de maladies cardiaques ou pour des personnes équipées d'appareils médicaux électroniques tels que des stimulateurs cardiaques. Il est également déconseillé aux femmes enceintes d'utiliser ce produit.

Il est préférable que les personnes sujettes à une maladie de la peau ou ayant subies des blessures cutanées n'utilisent pas ce fauteuil massant.

Les enfants de moins de 12 ans ou toute autre personne incapable d'utiliser seul ce produit ne doivent pas utiliser ce produit.

Les personnes dont leur médecin préconise du repos ne devraient pas utiliser ce produit.

Les personnes ayant des problèmes de colonne vertébrale ne doivent pas utiliser ce produit.

Il est déconseillé aux personnes souffrant de problèmes de circulation sanguine dans les jambes d'utiliser ce produit.

Si l'usage de ce fauteuil vous procure des effets indésirables, nous vous conseillons de l'éteindre immédiatement et d'en stopper son usage. Nous vous recommandons de consulter votre médecin au plus vite.

*People who are suffering from osteoporosis are not suitable to use this product.*

*People who are suffering from heart disease or carrying electronic medical equipment such as heart pacemaker are not suitable to use this product.*

*Pregnant women are not suitable to use this product.*

*People who got injured or have skin disease are not suitable to use this product.*

*Children under twelve year old or people who are not able to operate this product are not suitable to use this product.*

*People who are told by doctor to have a rest or people who feel unwell are not suitable to use this product.*

*People who have an abnormal or bent spine should not use this product.*

*People who have blood circulation disorder in the legs are not suitable to use this product.*

*If you feel discomfort or pain during use, immediately stop using the massage chair and consult a doctor as soon as possible.*



## DEPANNAGE TROUBLESHOOTING

Durant l'utilisation du fauteuil massant, vous percevrez le bruit de la rotation des moteurs, ce bruit est lié au fonctionnement normal de votre fauteuil massant.

Si votre produit ne fonctionne pas normalement, vérifiez que ce dernier est bien branché et que vous n'avez pas de problèmes d'alimentation.

Si le temps d'utilisation requis est dépassé, le produit s'éteindra automatiquement.

Si le produit est en marche pendant une trop longue durée, le système de protection de surchauffe l'éteindra automatiquement. Le produit sera alors réutilisable une demi-heure plus tard.

*While using the massage chair, you will hear the sound of the motor; this sound is a normal sound for the proper function of the massage chair. If the product does not work normally, please check whether the plug and socket are properly connected and make sure the switch is turned on. If the rated working time is over, the product will automatically activate the power-off button. If this product works continuously for too long, the temperature protector will make the product automatically shut off; it can be used again after an half hour rest.*

## NOM DES COMPOSANTS NAME OF COMPONENTS

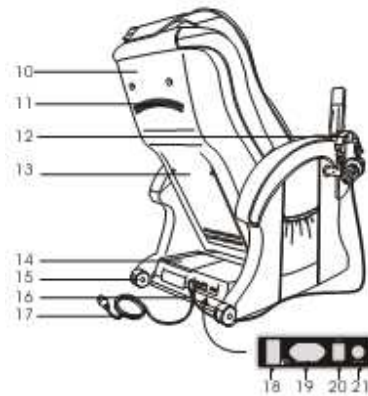
1. Repose tête détachable
2. Télécommande
3. Accoudoir
4. Ecouteurs
5. House de siège detachable
6. Repose-mollets
7. Repose-pieds
8. House de dossier détachable
9. Tablette



1. Removable head rest pillow
2. Remote control
3. Armrest
4. Earphone
5. Removable seat cushion
6. Calf support
7. Feet massage point
8. Removable back cushion
9. Tray



10. Arrière du dossier
11. Ventilateur
12. Support de la télécommande
13. Support de la tablette (invisible)
14. Boîte MP3
15. Roulettes (à utiliser pour déplacer le fauteuil)
16. Câble des écouteurs
17. Câble d'alimentation et prise de courant
18. Sortie pour les écouteurs
19. Prise d'alimentation
20. Interrupteur
21. Boîte à fusibles



10. Back cover
11. Ventilator
12. Control panel stand
13. Tray (hidden)
14. MP3 box
15. Caster (used when moving the chair)
16. Earphone wire
17. Power cable and plug
18. Earphone output
19. Power output
20. Switch
21. Fuse box

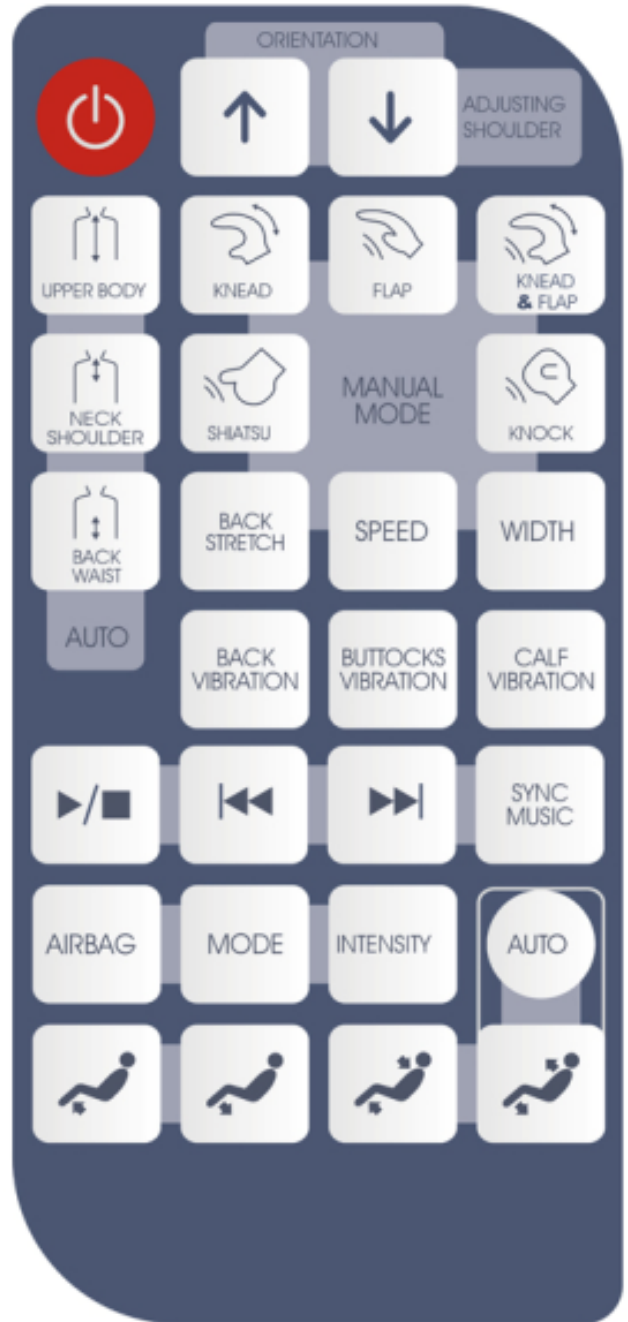
## FONCTIONS FUNCTIONS

Doté d'un mécanisme de massage discret et d'un système d'inclinaison permet d'abaisser ou de relever le dossier, ce fauteuil est également très maniable grâce à ses quatre roues. Ce fauteuil offre le choix parmi 6 programmes de massage : Shiatsu, massage par pétrissage, massage par tapotement, massage par petits coups, massage combiné de pétrissage et de tapotement, ainsi que massage par vibration. Le fauteuil repère également les points de pression du dos et des épaules et peuvent aussi être ajustés. Il dispose d'un mode de massage automatique pour le haut du corps avec trois options : le cou et les épaules, le dos et la taille. En mode manuel, choisissez entre un massage général, partiel ou fixe. Les rouleaux de massage peuvent se déplacer de haut en bas et vous pouvez choisir entre cinq niveaux de vitesse. Aussi, afin de s'adapter à toutes les morphologies, l'appareil dispose de trois options de largeur en mode shiatsu, flapping et knocking. En mode fixe, les rouleaux peuvent être ajustés pour mieux cibler le point à masser. Cet appareil est équipé de 29 airbags et vous permet de choisir parmi quatre modes de pression et deux niveaux de force. La fonction de massage par vibration s'applique dans le dos, au niveau de fesses et des mollets. Le fauteuil vous permet aussi d'écouter de la musique avec toutes les options de lecture nécessaire. L'appareil peut même synchroniser le massage avec le rythme de la chanson écoutée. Durant le mode de synchronisation, le volume de la musique peut être contrôlé par la télécommande. Le repose-mollets et le dossier peuvent être activés ensemble ou séparément. Les rouleaux de massage se replacent automatiquement à leur position d'origine une fois le massage terminé. Ce fauteuil est équipé d'un écran rétroéclairé bleu LCD, d'un lecteur MP3, d'écouteurs et d'une tablette.

*Designed with a four-wheel driven muted massage mechanism which can move up and down in the backrest.*  
*Programmed with six kinds of massage functions of Shiatsu, kneading, flapping, knocking, synchronous kneading and flapping, and vibrating.*  
*Automatically scanning the massage point of the upper body and shoulder, and adjustable.*  
*Automatic massage for the upper body (Three optional areas of the upper body, the shoulder and neck, the back and waist).*  
*Manual massage for the upper body with three options of the overall, fixed and partial area with five levels of speed respectively.*  
*Under the massage modes of flapping, shiatsu and knocking, the width between the two massage hands can be adjusted in three levels of wide, middle and narrow.*  
*Under the fixed state, the mechanism can be adjusted up and down to accurately fix the position.*  
*Equipped with 29 airbags with four air pressure modes and two strengths.*  
*Vibrations massage function for back, buttocks and calves.*  
*Music and volume adjustment function (Previous song, next song).*  
*Synchronous music and massage function.*  
*Under the synchronous state, the volume can be controlled by the music wire controller.*  
*The calf rest and backrest can be power-lifted and reclined respectively or together with the backrest.*  
*Restores the massage hands automatically after turning off the machine.*  
*Equipped with blue backlight LCD, MP3 player, Earphone, Mini-cup tray.*



# TELECOMMANDE REMOTE CONTROL







Débutez ou arrêtez le programme de massage. Le fauteuil commencera par scanner le haut du corps, les points de massage, puis la position des épaules.		To start or stop the overall massage. First it will scan the upper body massage points. After, it will auto scan the shoulder position. After finish the scan for the shoulder position.
Pour adapter l'appareil à votre corps, vous pouvez ajuster les rouleaux de massage délicatement en vous aidant des flèches. Cinq positions sont disponibles pour les épaules. Dans les 10 secondes suivantes, le mode automatique s'activera.	 	For specific body size, you can press the upward or downward button to adjust the massage hands slightly within a small range to suit your shoulders. Five positions are available for the shoulder area. 10 seconds later, it will begin the automatic mode massage
Différentes techniques de massage pour le haut du corps.	 UPPER BODY	Various massage techniques at different body zone of your upper body
Massage automatique de la nuque et des épaules.	 NECK SHOULDER	The massage device mainly and automatically covers your neck and shoulder
Massage automatique du dos et de la taille.	 BACK WAIST	The massage device mainly and automatically covers your back and waist
Massage par pétrissage	 KNEAD	KNEAD massage
SHIATSU: massage rappelant la pression des doigts	 SHIATSU	SHIATSU massage
Massage par tapotement	 FLAP	FLAP massage
Simultanément pétrissage et tapotement	 KNEAD & FLAP	KNEAD & FLAP massage
Massage par petits coups	 KNOCK	KNOCK massage
Choisissez parmi trois zones de massage : pour tout le haut du corps, pour un endroit précis et pour une partie de votre corps. Lorsque la position fixe est activée, vous pouvez à l'aide des flèches choisir avec précision votre zone de massage.	 BACK STRETCH	To select full-range, partial or fixed massage. When fixed massage has been chosen, press pointers to move the massage device upward or downward to suit precise massage points.
Après avoir sélectionné votre massage, sélectionnez la vitesse (cinq disponibles) à la laquelle vous désirez que celui-ci s'effectue.	 SPEED	For speed and massage treatments selection. Five speed options are available.
Ajustez la largeur de massage dont vous avez besoin.	 WIDTH	Adjust the width of the massage hands, three options are available
Le massage par vibration peut être sélectionné en mode automatique ou en mode manuel. Vous pouvez sélectionner soit le massage du dos(bouton ci-contre), des fesses ou des mollets, indépendamment ou ensemble.	 BACK VIBRATION	It can be selected either during automatic mode or manual mode. You can choose back vibration, buttock vibration or calf vibration, independently or altogether.
Massage par vibration des fesses	 BUTTOCKS VIBRATION	Buttocks vibration
Massage par vibration des mollets	 CALF VIBRATION	Calf vibration
Lecture / Stop (fonction MP 3)		Play / Stop (MP3 function)
Retour (fonction MP 3)		Previous (MP3 function)
Avance (fonction MP 3)		Next (MP3 function)



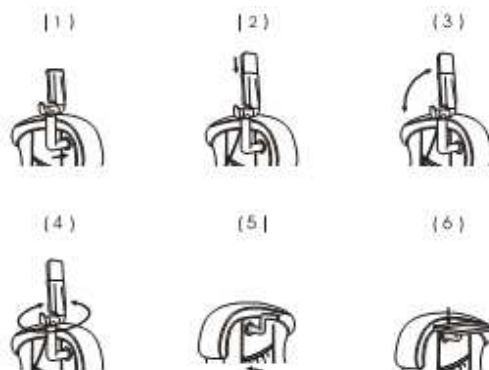


Synchronisation de la musique avec le massage (fonction MP3). Pressez simultanément ce bouton avec le bouton KNEAD pour accéder à cette fonction		<i>Press this button and KNEAD button and the massage chair will synchronize its massage hands with your music</i>
Active ou désactive le massage par compression d'air de la partie inférieure de votre corps		<i>Start or stop air massage of the lower body.</i>
Choisir un mode parmi quatre de massage par compression d'air.		<i>Choose unified air massage modes, four options are available.</i>
Choisir l'intensité du massage à air		<i>Choose different intensities of air massage.</i>
Remonter lentement le repose-mollets, lâchez le bouton pour arrêter		<i>Make the calfrest ascend slowly and release the button to stop from descending</i>
Abaisser lentement le repose-mollets, lâchez le bouton pour arrêter		<i>Make the calfrest descend slowly and release the button to stop from descending.</i>
Remonter lentement le repose-mollets et abaisser le dossier, lâchez le bouton pour arrêter		<i>The calfrest ascend and the backrest descend, release the button to stop</i>
Abaisser lentement le repose-mollets et remonter le dossier, lâchez le bouton pour arrêter		<i>The calfrest descend and the backrest ascend, release the button to stop</i>
Abaisser le repose-mollets au minimum et remonter le dossier au maximum simultanément		<i>The calfrest descend to its minimum and the backrest ascend</i>

## INSTALLATION BEFORE OPERATING

Installez le support de la télécommande sur l'accoudoir du fauteuil (1)  
 Insérez la télécommande dans son support (2)  
 La télécommande peut s'ajuster verticalement (3) et horizontalement (4)  
 Installez le support de la tablette sur le fauteuil massant (5)  
 Installez la tablette sur son support (6)

*Install the remote control support on the massage chair (1)  
 Insert the remote control in its support (2)  
 The remote control can freely rotate vertically (3) and horizontally (4)  
 Install the tea table tray support on the massage chair (5)  
 Put the tea table tray on its support (6)*





Méthode pour enlever et utiliser l'oreiller et le coussin du dossier :  
L'utilisation de l'oreiller peut réduire l'intensité du massage pour le cou et les épaules. Nous recommandons cependant de l'utiliser. Le coussin du dossier se fixe au dossier par une fermeture éclair (1). L'oreiller et le coussin du dossier sont quant à eux reliés à l'aide de bandes de ruban auto agrippant (2).

*Method to remove and use the pillow and backrest pad:  
Using the pillow can reduce the strength of the neck & shoulder massage, so you can choose to use it (recommended) or not.  
The backrest cushion and the backrest are connected by zipper (1) The pillow and backrest cushion are connected by hook-and-loop fastener (2).*



## TRANSFERER DE LA MUSIQUE DANS LE FAUTEUIL HOW TO DOWNLOAD MP3 MUSIC

1. Eteignez le fauteuil massant
2. Sortez la clé USB du lecteur MP3
3. Connectez la clé USB à un port USB de votre ordinateur (Windows, Windows XP, Windows 2000 NT)
4. Transférez vos musiques préférées sur la clé USB
5. Une fois le téléchargement terminé retirez votre clé USB de votre ordinateur.
6. Insérez votre clé USB dans le lecteur MP3 du fauteuil
7. A présent votre musique a été renouvelée, vous pouvez rallumer votre fauteuil massant

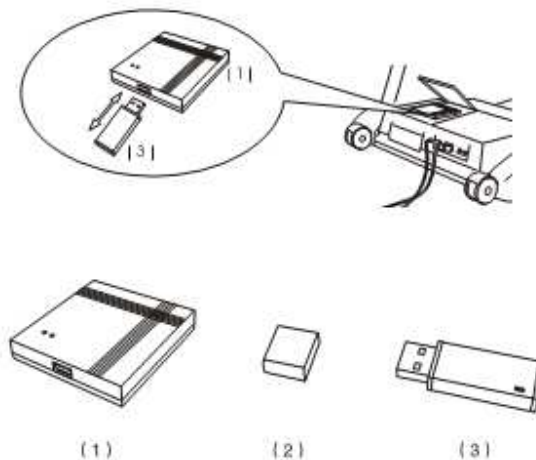
Notes :

Si la lecture de votre musique échoue, formatez d'abord votre clé USB, suivez ensuite les instructions ci-dessus  
Hormis la clé USB, ne retirez jamais le lecteur MP3.

1. Turn off the power of massage chair.
2. Pull out the flash drive from the MP3 player.
3. Insert the flash drive into USB port of PC (Windows Xp Windows, 2000WindowsNT.)
4. Download your favorite MP3 format music into the flash drive.
5. After downloading, pull out the flash drive from PC.
6. Insert the flash drive into the USB port of MP3 player.
7. After MP3 music is renewed, you can turn on the power of massage chair.

Note :

*If it fails to play MP3 music, please first format the flash drive with your PC before download. Then follow the instruction to insert the flash drive into USB port of MP3 player.  
Except the flash drive, do not remove the MP3 player.*



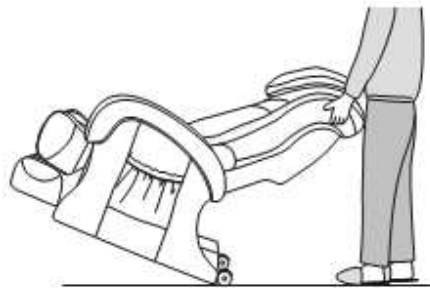
- (1) Lecteur Mp3 *MP3 Player*
- (2) Bouchon de la clé *USB Flash drive front cover*
- (3) Clé USB *Flash drive*



## DEPLACER LE FAUTEUIL HOW TO MOVE THE CHAIR

Tout d'abord, assurez-vous que tous les câbles ne traînent pas par terre. Inclinez le dossier en arrière jusqu'à un certain degré d'inclinaison, en veillant toujours à ce que le centre de gravité du fauteuil reste sur les roulettes. Poussez le fauteuil en avant ou tirez le en arrière. Veillez à reposer le fauteuil à sa position d'origine, doucement et avec soin.

*Make sure that all wires are far above the ground, tilt the backrest backward to a certain degree with the gravity center resting on casters, push the chair forward or backward with your hands and finally resume the chair to the normal angle in a slow and gentle manner.*





## FICHE TECHNIQUE

### SPECIFICATIONS

Description	Fauteuil massant KANJI
Tension de fonctionnement	220-240 volts, 50 Hz
Consommation d'énergie	180 watts
Dimension du fauteuil incliné	H 84 x l 110 (incluant la tablette) x L 185 *
Dimension du fauteuil non incliné	H 110 x l 110 (incluant la tablette) x L 130 *
Poids du produit NET	95 KG / 209 LBS
Temps d'utilisation maximum	15 min
Norme de sécurité	CE / Classe I
Composition extérieure	Cuir synthétique (100% P.U.)

<i>Description</i>	<i>Massage chair KANJI</i>
<i>Operating voltage</i>	<i>220-240 volts, 50 Hz</i>
<i>Power consumption</i>	<i>180 watts</i>
<i>Chair size reclined</i>	<i>H 84 x W 110 (including the tray) x D 185 *</i>
<i>Chair size not reclined</i>	<i>H 110 x W 110 (including the tray) x D 130 *</i>
<i>Product net weigh</i>	<i>95 KG / 209 LBS</i>
<i>Rates time</i>	<i>15 min</i>
<i>Safety norms</i>	<i>CE / Classe I</i>
<i>Exterior material</i>	<i>100% P.U. leather</i>

\* H = Hauteur l = Largeur L = Longueur

\* H = Height W = Width D = Depth